

3163



# Schifflieder.

Oboe  
(oder Violine)

№ 1.



August Klughardt, Op 28.

Langsam, träumerisch.

*p* *cresc.* *dim.* *p* *mf* *rit.* *pp* *cresc.* *Violino* *p* *zart, singend.* *scen.* *ff* *p* *p*



Oboe  
(oder Violine.)

№ 2.

Leidenschaftlich erregt.

The musical score consists of ten staves of music in treble clef, key of D major (two sharps), and 2/4 time. The tempo/mood is 'Leidenschaftlich erregt.' (passionately excited). The score includes various dynamics and performance instructions:

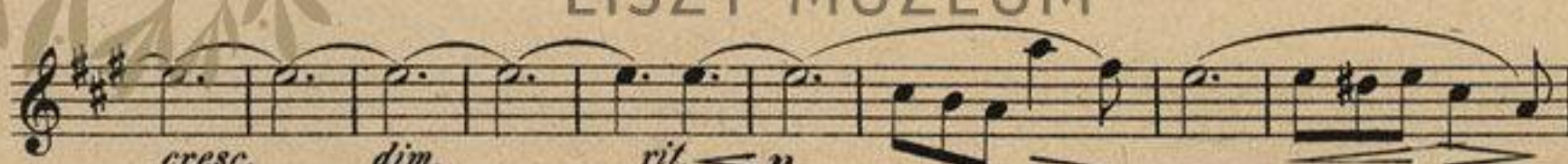
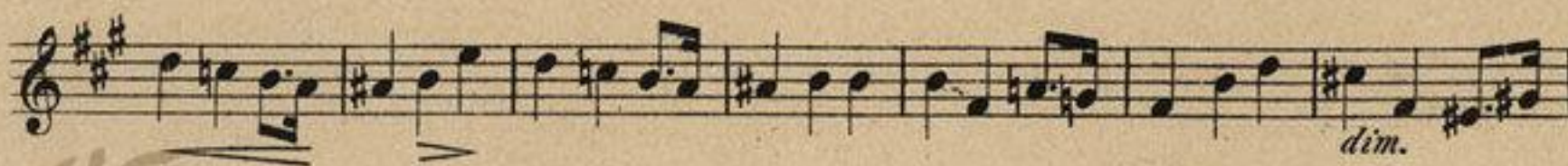
- Staff 1: *mf*, *f*, *pcresc.*
- Staff 2: *ff*, *p*
- Staff 3: *p*, *cresc.*, *f*
- Staff 4: *f*, *p*
- Staff 5: *f*, *p*
- Staff 6: *p*, *cresc.*, *p*, *cresc.*, *p*
- Staff 7: *f* markirt.
- Staff 8: *f*
- Staff 9: *cresc.*, *ff rit.*, *langsam, breit.*



Oboe  
(oder Violine.)

3

Zart, in ruhiger Bewegung. **Nº 3.**





Oboe  
(oder Violine.)

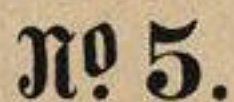
№ 4.

Feurig.

The musical score consists of ten staves of music in D major (two sharps). The first staff begins with a treble clef, a common time signature, and a key signature of two sharps. It includes a *ff* dynamic marking and a *Viol.* instruction. The second staff starts with a *p* dynamic. The third staff has a *p* dynamic at the end. The fourth staff includes a *p* dynamic, a *cresc.* marking, and a *f* dynamic. The fifth staff features a *cresc.* marking, a *f* dynamic, and a *thummen* (humming) instruction. The sixth staff has a *f* dynamic. The seventh staff includes a *ausdrucksvoll.* (expressive) marking, a *f* dynamic, and a *p* dynamic. The eighth staff has a *pp* dynamic. The ninth staff includes a *cresc.* marking and a *ff* dynamic. The score is marked with various dynamics (*ff*, *f*, *cresc.*, *p*, *pp*) and articulations (accents, slurs, trills, and a *thummen* instruction). Fingerings (1, 3, 5) and breath marks (v) are also present.



## 5



Sehr ruhig.







# Schiffslieder.

**Viola.**

N<sup>o</sup> 1.

August Klughardt, Op. 28.

**Langsam, träumerisch.**

*mit innigster.*



*Empfindung und mit grossem Ton.*



*CPSC.*

f

*dim.*

*rit. e*

Wieder beruhigend.



pizz.

*cresc.*



arco. *nach und nach stärker.*

*H*



2

pizz.

arco.

*p*





Viola.  
No 2.

Leidenschaftlich erregt.

The musical score for Viola No. 2 consists of 12 staves of music. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo/mood is marked "Leidenschaftlich erregt." (passionately excited). The score includes various dynamics such as *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), *ff* (fortissimo), *dim.* (diminuendo), *cresc.* (crescendo), and *markirt.* (marked). There are also articulations like *cre* (crescendo) and *scen* (scenar). The score features several triplets (marked with a '3') and a first ending (marked with a '1'). The music is written in a single system with 12 staves. The score is marked with a large watermark "ZENAKADÉMIA LISZT MŰZEUM" across the middle.



# Viola.



First system of musical notation for Viola, featuring various notes, rests, and dynamic markings including *f*, *cresc.*, *ff ritard.*, and *langsam, breit.*

## Zart, in ruhiger Bewegung. № 3.

Second system of musical notation for Viola, featuring various notes, rests, and dynamic markings including *gedämpft. pp*, *pp*, *leise verhallend.*, *ppp*, *pizz.*, *arco*, *hervortretend.*, and *mf*.



## Viola.

*cresc.* *cresc.* *f*  
*dim.* *1*  
*rit.* *p*  
*p*  
*cresc.* *dim.* *pp* *pp*  
*cresc.* *f* *dim.* *p* *f*  
*markirt.* *p* *dim.* *1*

## No. 4.

**Feurig**

*ff* *f* *f* *f* *p*  
*3* *2* *3* *3* *1*  
*kräftig und sehr ausdrucksroll.* *mf*



# Viola.

5

1

*f*

*f*

*immer stark.*

*ausdruckvoll.*

*p*

*cresc.*

*cresc.*

*sehr stark.*

*ff*

*f*

*ff*



## Viola.

## No 5.

Sehr ruhig.

1 *ausdrucksvoll.*

*mf* *p* *pp*

3 *mit Ausdruck.* *dim.*

*p* *markirt.*

12 8

*pp* *pizz.* *p* *arco.*

12 8 *pp* *pizz.*

*arco.* *leidenschaftlich.* *f*

*cresc.* *dim.*

*pp* *p*

*p* 2 5



3 103  
3972  
HERRN DR. FRANZ LISZT  
in innigster Verehrung



**S**chilllieder  
fünf Phantasiestücke  
nach Lenau's Gedichten  
für

6016  
Pianoforte Oboe oder Violine u. Bratsche  
ZENEMŰVÉSZETI  
LISZT MŰZEUM

AUGUST KLUGHARDT.

Op. 28.

Pr. 1/2 Thlr.  
4 Mk. 75.

Als Original Edition vom Componisten erschien obiges Opus ferner:  
für Pianoforte, Violine u. Violoncell zu gleichem Preise.

Eigenthum der Verleger.



LEIPZIG  
Felixstrasse 2.

J. SCHUBERTH & CO

NEW YORK  
820 Broadway.

San Francisco (Cal).



316314-3



# Schiffslieder.

(Nach Gedichten von Lenau.)

## No 1.

Langsam, träumerisch.

August Klughardt, Op. 28.

Oboe.

Viola.

Pianoforte.

Drüben geht die Sonne scheiden, und der müde Tag entschlief; nie -

der hangen hier die Weiden in den Teich, so still, so tief.

*ad. \** *cresc.* *p*

cre - - - scen - - do *dim.*

*ad. \** *pp* *p* *cre - - - scen - do* *dim.*





Und ich muss mein Liebstes mei-

*mit innigster Empfindung und mit grossem Ton*

*drängend, frei im Zeitmaass*

*p* *pp*

*Mit Ad.*

den: quill, o Thräne, quill hervor!

*sf* *mf*

*p*

*immer Ad.*

*cresc.* *cresc.*

*ritar - dan - do*

*dim.* *3* *dim.* *Ad.* \*

5049



Traurig säuseln hier die Weiden, und im Winde beüt

*pp wieder beruhigend*

das Rohr: In mein stilles, tiefes Leiden strahlst du, Ferne! hell und

*cre - - - - - scen - - - - - do*

*pp cresc.*

mild, wie durch Binsen hier und Weiden strahlt des Abendsternes Bild.

*p zart, singend*

*pp mit Led.*

*cre - - - - - scen - - - - - do*

*cre - - - - - scen - - - - - do*



First system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It begins with a *p* (piano) dynamic marking. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, starting with a *pizz.* (pizzicato) marking. Both staves contain complex rhythmic patterns with many beamed sixteenth and thirty-second notes.

Second system of musical notation. The upper staff is in treble clef and begins with an *arco* marking. Below it, the text *nach und nach stärker* is written. The lower staff is in bass clef and contains the text *leicht nach und nach stärker* written above the notes. The musical notation continues with complex rhythmic figures.

Third system of musical notation. The upper staff is in treble clef and features a *ff* (fortissimo) dynamic marking. The lower staff is in bass clef and also features a *ff* marking. The text *ritard.* (ritardando) appears above the final measures of the lower staff. The notation includes various triplets and complex rhythmic patterns.

Fourth system of musical notation. The upper staff is in treble clef and includes *p* (piano) and *pizz.* (pizzicato) markings. The lower staff is in bass clef and includes *p* and *arco* markings. The system concludes with a *pp* (pianissimo) marking and a final cadence symbol. The number 5049 is printed at the bottom center of the page.



## No. 2.

Leidenschaftlich erregt. Trübe wirds, die Wolken jagen,

Oboe.

Viola.

Pianoforte.

*p* *cresc.*

und der Regen nieder - bricht, und die lauten Winde

*f* *mf* *dim.* *p*

Klagen: „Teich, wo ist dein Sternenlicht?“

*p* *cre* *scen*

*p* *cre* *scen*



do  
do  
do

dim.  
mf dim.  
p  
ff  
mf dim.  
p

Suchen den erlosch nen Schimmer tief im aufgewühlten See.

ausdrucksvoll

p cresc. dim.

cre - scen - do dim.

Deine Liebe lächelt nimmer nieder in mein tiefes Weh!

cresc.

p cresc.





The first system of musical notation consists of four staves. The top two staves are for a vocal or instrumental melody in treble and alto clefs, respectively. The bottom two staves are for piano accompaniment in treble and bass clefs. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The music features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, with various articulations and dynamics.



The second system of musical notation continues the piece with four staves. It features similar complex rhythmic patterns and articulations as the first system, with a focus on the piano accompaniment's intricate textures.



The third system of musical notation continues the piece with four staves. It features similar complex rhythmic patterns and articulations as the first system, with a focus on the piano accompaniment's intricate textures.



The fourth system of musical notation continues the piece with four staves. It features similar complex rhythmic patterns and articulations as the first system, with a focus on the piano accompaniment's intricate textures.





First system of musical notation, featuring treble and bass staves. The music includes dynamic markings such as *cresc.* (crescendo) and *sp* (sforzando). The key signature is one sharp (F#).

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves. The music includes dynamic markings such as *f marcato* (forte, marked) and *p* (piano). The lyrics "belelt" and "cre - scen - do" are visible below the staves.

Third system of musical notation, featuring treble and bass staves. The music includes dynamic markings such as *f marcato* and *ad.* (ad libitum). The key signature changes to two sharps (F# and C#).

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves. The music includes dynamic markings such as *f* (forte). The key signature remains two sharps (F# and C#).





First system of musical notation, featuring a vocal line (treble and bass staves) and a piano accompaniment (treble and bass staves). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The piano part includes complex arpeggiated figures and some notes marked with 'x'.



Second system of musical notation, continuing the vocal and piano parts. The piano accompaniment features dense, flowing arpeggiated patterns.



Third system of musical notation. The piano part includes markings for *cresc.* (crescendo) and *allegro* (indicated by a double bar line and the word). The piano accompaniment continues with arpeggiated figures.



Fourth system of musical notation. The piano part includes markings for *ff ritard.* (fortissimo, ritardando) and *langsam, breit* (slowly, broadly). The system concludes with a double bar line and the word *allegro*.



# № 3.

11

Zart, in ruhiger Bewegung.

Auf geheimem Waldespfade schleich' ich gern

Oboe.

Viola  
(gedämpft).

Pianoforte.

*mit Verschiebung.*

*pp*

im Abendschein an das öde Schilfgestade,

Mädchen, und gedenke Dein.

*zurückhaltend.*

*Q. d.*

ZENEAKADEMIA

LISZT-MÜZEUM

*etwas gedehnt*

*pp*

*cresc.*

*pp*

*pp*

*cre - - scen - do*

*pp*

*pp*



Wenn sich dann der Busch verdüstert

*leise verhallend*

rauscht das Rohr geheimnisvoll,

und es klagt und es flüstert,

*ppp* *mit Ausdruck* *pizz.*

dass ich weinen, weinen soll.

*ppp* *Ad.* *Mu Ad.*



*cresc.*

cre - - - - - scen - - - - - do

*dim.*

*arco*  
*mf*

*diminuendo*

Und ich mein, ich höre wehen leise Deiner Stimme Klang,

*hervortretend*

*pp*





First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *pp* (pianissimo) marking.



Second system of musical notation, continuing the vocal and piano parts.



Third system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *pp* (pianissimo) marking.



Fourth system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment.



Fifth system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment.



Sixth system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "cre - scen - do".



Seventh system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "cre - scen - do". The piano part includes a *sehr breit.* (very broad) marking.



Eighth system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *sehr breit.* (very broad) marking. The system number 5049 is visible at the bottom.



*p* *cresc.* *dim.*

und im Weiher untergehen Deinen lieblichen Gesang.

*ritard.* *p*

*dim.* *p*

Zurückhaltend.

*Ped.* *mit Pedal.*

*cresc.* *dim.*

Zurückhaltend.

*cresc.* *dim.* *Ped.*



pp pp cresc. f

pp pp cresc. f

markirt. dim. p f dim.

dim. cresc. f dim.

markirt. dim.

p pp mit Pedal. verschwindend.

ppp



# № 4.

17

Feurig.

Sonnenuntergang; schwarze Wolken ziehn, o wie schwill

Oboe.

Viola.

Pianoforte.

und bang alle Winde fliehn! Durch den Himmel wild jagen Blitze bleich;

cre - scen - do

cre - scen - do

cre - scen - do

cre - scen - do

ihr vergänglich Bild wandelt durch den Teich.

kräftig und sehr ausdrucksvoll.

mf

pp



Piano introduction featuring arpeggiated chords and triplet patterns in the right hand, and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. The key signature is two sharps (F# and C#).

Vocal entry with lyrics "cre - scen - do". The melody is in the right hand, and the piano accompaniment continues with arpeggiated figures. Dynamics include *p* (piano) and *cresc.* (crescendo).

Piano accompaniment section featuring arpeggiated figures in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and *cresc.* (crescendo).

Piano accompaniment section featuring arpeggiated figures in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. Dynamics include *cresc.* (crescendo) and *f* (forte). The word "do" is written below the first measure of the right hand.



*immer stark.*

*immer stark.*

*mit Pedal.*

*sehr ausdrucksvoll.*

*sehr ausdrucksvoll.*

*f*

*p*



*pp*  
*ausdrucksvoll*  
*p*  
*pp*  
*pp*

*cresc.*  
*p*

*cresc.*  
*pp*  
*pp*

*cresc.*  
*cresc.*

*cresc.*

*cre* *scen* *do*



Wie gewitterklar mein' ich Dich zu sehn und Dein langes Haar frei

Musical score for the piece "Der Hirt und das Schaf" (The Shepherd and the Lamb). The score is written for voice and piano. The key signature is D major (two sharps). The tempo is marked "Allegretto". The score consists of two systems. The first system has two staves: the top staff is for the voice and the bottom staff is for the piano. The voice part begins with the lyrics "Der Hirt und das Schaf" and "Der Hirt und das Schaf". The piano part begins with the lyrics "Der Hirt und das Schaf" and "Der Hirt und das Schaf". The second system has three staves: the top staff is for the voice, the middle staff is for the piano, and the bottom staff is for the piano. The voice part continues with the lyrics "Der Hirt und das Schaf" and "Der Hirt und das Schaf". The piano part continues with the lyrics "Der Hirt und das Schaf" and "Der Hirt und das Schaf". The score is marked with "ff" (fortissimo) and "sehr stark." (very strong). The piano part includes a section marked "(r. H.)" (right hand) and "(l. H.)" (left hand).

im Sturme wehn!

[illegible]



no 5.

Sehr ruhig.

Auf dem Teich, dem regungslosen, weilt des Mondes holder

Oboe.

Viola.

Pianoforte.

*ausdrucksroll.*

*mf*

*pp*

*cresc.*

*dim.*

*pp*

Glanz, flechtend seine bleichen Rosen in des Schilffes grünen Kranz.

*pp*

*p*

*pp*

*mit Pedal.*

*pp*

*(mit Ausdruck.)*

ZENEAKADEM

A musical score for Liszt's 'Szózat' (Hymn). The score is written for voice and piano. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The music features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are 'cre - scen - do' and 'dim.' with a decorative flourish. The score is presented on a background of aged, yellowed paper with a faint floral pattern. A large, semi-transparent watermark 'LISZT MŰZEUM' is overlaid across the top of the image.

mf mit Ausdruck.

dim.

immer mit Pedal

ped. dim

5049



Hirsche wandeln dort am Hügel,  
markirt.  
wie Hörner

*Red. dim. mf*

blicken in die Nacht empor: manchmal regt sich das Geflügel träumerisch

*pp pp pizz. ppp*

im tiefen Rohr.

*arco pp*

*pizz. cresc. arco cresc.*



Weinend muss mein Blick sich senken;

durch

*leidenschaftlich.*

*mf sehr leicht.*

*mit Pedal.*

die tiefste Seele geht

*dimin.*

*cresc.*

mir ein süßes

*dim.*

8





Deingedenken,

wie ein stilles Nachtgebet!

First system of musical notation. The vocal line (treble clef) begins with a rest, then a half note G4, and a half note A4. The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a flowing sixteenth-note pattern in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include *zart.* (softly) and *ppp* (pianissimo).

Second system of musical notation. The vocal line continues with a half note B4, a half note C5, and a half note B4. The piano accompaniment maintains the sixteenth-note texture. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *cresc.* (crescendo).

Third system of musical notation. The vocal line features a half note A4, a half note G4, and a half note F#4. The piano accompaniment continues with the sixteenth-note pattern. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *dim.* (diminuendo). A large watermark "ZENEA KADÉMIA LISZT MÚZEUM" is visible across the middle of the page.

Fourth system of musical notation. The vocal line begins with a half note E4, a half note D4, and a half note C4. The piano accompaniment features a more complex texture with chords and sixteenth-note patterns. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

133153





# ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM



1996 JÚN - 4



# ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM

1982